

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje w części odrzucone, a w części oddalone.*
- 2) *Bernhard Rintisch zostaje obciążony kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 165 z 9.6.2012.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 19 września 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberster Gerichtshof — Austria) — Pensionsversicherungsanstalt przeciwko Peterowi Breyowi

(Sprawa C-140/12) (¹)

(*Swobodny przepływ osób — Obywatelstwo Unii — Dyrektywa 2004/38/WE — Prawo pobytu przez okres przekraczający trzy miesiące — Artykuł 7 ust. 1 lit. b) — Osoba niemająca już statusu pracownika najemnego lub osoby pracującej na własny rachunek — Uprawniony do emerytury — Warunek zasobów wystarczających, aby nie stanowić obciążenia dla „systemu pomocy społecznej” przyjmującego państwa członkowskiego — Wniosek o specjalne nieskładkowe świadczenie pieniężne — Dodatek wyrównawczy przeznaczony do uzupełnienia emerytury — Rozporządzenie (WE) nr 883/2004 — Artykuł 3 ust. 3 i art. 70 — Właściwość państwa członkowskiego miejsca zamieszkania — Przesłanki przyznania — Prawo legalnego pobytu na terytorium krajowym — Zgodność z prawem Unii)*

(2013/C 344/43)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Oberster Gerichtshof

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Pensionsversicherungsanstalt

Strona pozwana: Peter Brey

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Oberster Gerichtshof — Wykładnia art. 7 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniającej rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylającej dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158. s. 77) — Prawo obywatela Unii, który zaprzestał aktywności zawodowej, do trwającego dłużej niż trzy miesiące pobytu na terytorium innego państwa członkowskiego — Sytuacja, w której wskazany obywatel otrzymuje rentę niższą od minimum egzystencji w przyjmującym państwie członkowskim, wobec

czego wystąpił on o przyznanie dodatku wyrównawczego („Ausgleichszulage”), specjalnego świadczenia pieniężnego o charakterze nieskładkowym

Sentencja

Prawo Unii, wynikające w szczególności z art. 7 ust. 1 lit. b), art. 8 ust. 4 oraz art. 24 ust. 1 i 2 dyrektywy 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniającej rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylającej dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG, należy interpretować w ten sposób, że stoi ono na przeszkodzie uregulowaniu państwa członkowskiego — takiego jak rozpatrywane w postępowaniu głównym — które nawet w odniesieniu do okresu po upływie pierwszych trzech miesięcy pobytu wyklucza w każdych okolicznościach i w sposób automatyczny przyznanie świadczenia takiego jak dodatek wyrównawczy przewidziany w § 292 ust. 1 Allgemeines Sozialversicherungsgesetz (powszechnej ustawy o ubezpieczeniu społecznym), zmienionej począwszy od dnia 1 stycznia 2011 r. przez Budgetbegleitgesetz 2011 (ustawę budżetową na rok 2011), obywatelowi innego państwa członkowskiego, który nie jest czynny zawodowo, na tej podstawie, że mimo wydania mu zaświadczenia o rejestracji nie spełnia on przesłanek korzystania z prawa do legalnego pobytu przez okres przekraczający trzy miesiące na terytorium pierwszego państwa ze względu na to, że istnienie takiego prawa pobytu jest uzależnione od wymogu posiadania przez tego obywatela zasobów wystarczających do tego, by nie ubiegać się o wspomniane świadczenie.

(¹) Dz.U. C 165 z 9.6.2012.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 26 września 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof — Niemcy) — Salzgitter Mannesmann Handel GmbH przeciwko SC Laminorul SA

(Sprawa C-157/12) (¹)

(*Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości — Współpraca sądowa w sprawach cywilnych — Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Artykuł 34 pkt 3 i 4 — Uznanie orzeczenia wydanego w innym państwie członkowskim — Sytuacja, w której wspomnianego orzeczenia nie da się pogodzić z innym wcześniejszym orzeczeniem wydanym w tym samym państwie członkowskim w sporze o to samo roszczenie między tymi samymi stronami)*

(2013/C 344/44)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Bundesgerichtshof

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Salzgitter Mannesmann Handel GmbH

Strona pozwana: SC Laminorul SA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Bundesgerichtshof — Wykładnia art. 34 pkt 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. 2001, L 12, s. 1) — Uznanie orzeczenia wydanego w innym państwie członkowskim — Sytuacja, w której wspomnianego orzeczenia nie da się pogodzić z innym wcześniejszym orzeczeniem wydanym w tym samym państwie członkowskim w sporze o to samo roszczenie między tymi samymi stronami

Sentencja

Artykuł 34 pkt 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych należy interpretować w ten sposób, że nie obejmuje on sprzecznych ze sobą orzeczeń wydanych przez sądy tego samego państwa członkowskiego.

(¹) Dz.U. C 184 z 23.06.2012.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 3 października 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Francja) — Peter Pinckney przeciwko KDG Mediatech AG

(Sprawa C-170/12) (¹)

(Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Jurysdykcja — Czyny niedozwolone i czyny podobne do czynów niedozwolonych — Majątkowe prawa autorskie — Nośnik materialny, na którym zwielokrotniono utwór podlegający ochronie — Udostępnienie w sieci — Określenie miejsca, w którym urzeczywistniła się szkoda)

(2013/C 344/45)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour de cassation

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Peter Pinckney

Strona pozwana: KDG Mediatech AG

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour de cassation — Wykładnia art. 5 pkt 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. 2001 L 12 s. 1) — Właściwość sądu krajowego w sprawach dotyczących czynów niedozwolonych i czynów podobnych do czynów niedozwolonych — Kryteria ustalania „miejsca, gdzie nastąpiło lub może nastąpić zdarzenie wywołujące szkodę” — Naruszenie majątkowych praw autorskich w związku z umieszczeniem w sieci zdematerializowanej treści lub materialnego nośnika zawierającego tę treść — Treść przeznaczona dla odbiorców

Sentencja

Artykuł 5 pkt 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych należy interpretować w ten sposób, że w wypadku zarzutu naruszenia majątkowych praw autorskich chronionych przez państwo członkowskie sądu, do którego wniesiono powództwo, sąd ten jest właściwy do rozpoznania powództwa odszkodowawczego wniesionego przez autora utworu przeciwko spółce z siedzibą w innym państwie członkowskim, która w tym państwie dokonała zwielokrotnienia tego utworu na nośniku materialnym rozpowszechnianym następnie przez spółki z siedzibą w trzecim państwie członkowskim za pośrednictwem strony internetowej dostępnej również na obszarze właściwości miejscowej sądu, do którego wniesiono powództwo. Sąd ten jest właściwy wyłącznie w zakresie szkody wyrządzonej na terytorium państwa członkowskiego, któremu podlega.

(¹) Dz.U. C 174 z 16.6.2012.

Wyrok Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 26 września 2013 r. — EI du Pont de Nemours and Company przeciwko Komisji Europejskiej, DuPont Performance Elastomers LLC i DuPont Performance Elastomers SA

(Sprawa C-172/12 P) (¹)

(Odwołanie — Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek kauczuku chloroprenowego — Ustalanie cen i podział rynku — Naruszenie art. 81 WE — Możliwość przypisania stanowiącego naruszenie zachowania spółki zależnej jej spółce dominującej — Wspólna kontrola sprawowana przez dwie spółki dominujące — Decydujący wpływ — Odpowiedzialność solidarna — Przedawnienie — Uzasadniony interes)

(2013/C 344/46)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: EI du Pont de Nemours and Company (przedstawiciele: J. Boyce i A. Lyle-Smythe, solicitors)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Bottka i A. Biolan, pełnomocnicy), DuPont Performance Elastomers LLC i DuPont Performance Elastomers SA (przedstawiciele: J. Boyce i A. Lyle-Smythe, solicitors)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (siódma izba) z dnia 2 lutego 2012 r. w sprawie T-76/08 EI du Pont de Nemours i in. przeciwko Komisji, w którym Sąd oddalił skargę zmierzającą do stwierdzenia nieważności części decyzji Komisji C(2007) 5910 wersja ostateczna z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/E/38.629 — kauczuk chloroprenowy) dotyczącej kartelu na rynku kauczuku chloroprenowego w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG), obejmującego podział rynku i ustalanie cen, a tytułem żądania ewentualnego — obniżenie grzywny nałożonej na skarżącą — Wspólne przedsiębiorstwo — Możliwość przypisania zachowania stanowiącego naruszenie